

- -

*

(1/169)

924

-1" (1/808)

.2011/6/15

2010/4/26

*

22

2001

.
:
-:
-:
.
-:

(12.000)

.
:
-:
-:

(1)

.1976

-2

:
:

1/933

-1 :

"

(2) "

(3)

(4)

(5)

.
:
.
:

924

(6)

(7)

924

(8)

(9)

-:

1/924

"

(15)

(16)

1/924

(10) "2003/2672 2003/409

1998/904 1995/2/13 1994/1010

(11)

2001/5/10 2000/3290 1998/8/20

(17)

:

(12)

924

(13)

(18)

(14)

:

:

.

:

.

(19)

5/924

:

)
-5

:

(20)

:

-1

(22)

73

(23)

:

-2

5/924

(24)

(21)

922

(25)

:

:

:

:

.

:

-1

-2

2/943

(29)

(26)

:
-:

-:

:

(30)

(27)

:

(31)

1/943

"

(28)

:
:

(36)

(32)

(37)

(38)

(39)

-:

:

-1

(33)

(40)

:

-2

(41)

3/927

"

(34)

(42)

(35)

(49)

(43)

(44)

(50)

-2

(51)

: -3

(45)

(52)

: -4

(53)

(46)

"

(47)"

(54)

:
:
:

:
-1

(48)

(63)

:

-:

-:

(56)

(55)

(64)

(57)

(65)

(58)

(66)

(59)

(60)

"

4/3/924

:

-:

-:

-3

:

924

(61)

(67)

-4

(68)

(62)

(76)

(69)

:

-

(70)

-

(71)

-

(77)

(72)

(73)

1/924

(78)

:

-:

924

1/924

(79)

"

-1 :

(74) "

(80)

(75)

(81)

(935-934)

:

-1" 934

-2 . (82)

(90)

(83) "

" 935

(84) "

(85)

(86)

-:

2/924

-:

" -1: 925

-

"

-2 -:

-2 .

(91)

(87) "

" 924

-

-1 :

-2 .

-3 ."

-4 .

(88)

-5 .

-:

924

(92) "

(89)

-1" 1/947

-

(93) "

-1" 214 -
-2 .

(96) .

:

-:

.

.

:

(97)

:

:

.

:

.

2/100

(98)

(99)

:

) 3/2

-

(100)

.(

-1" 202

-

-2 .

(94)

5/814

(101)

" 213

-

(95)

(108)

:
: -1 (102)

(109) (103)

3/927

)

.(
-:

(110)
(111) -2

(104)

(105)

(112)
(113) -3

(106)

-:

(114) " " 213
: -4

240

-1"

-2

(115)"

1/239

:
:
) -

(116)

(107)(

:
-1

(166 – 165)
(123)

(117)

(118)

(119)

:

:

(124)

144

"

(125)

145

(120)

(126)

(121)

-:

"

(122)

(127)

: **1978/1/10** -

36

1985/9/20

92/60

1992

(128)

.1/111

(129)

: 1995/1/1 -

.1/132

240 204

(131)

(132)

(130)

:

924

:

-

1999 33

-

:

-

-

				...	
	2/944	(8)	193	.232	146
	2/1049				.345 - 344
				"	935 (5)
			(1040)		"
	.326 - 325	176			
.232	146	(9)	"		769
			.232	146	"
2/933					.246 - 345
"				"	2/934 (6)
					"
4/933					(1039)
3/766					
4/1085					.346 193
			"	2007/5/28	2007/433
2006/8/31	2006/445	(10)		935	933
1986/527					
	1986/7/15				
	)	924			
	(
					-)
				"...	
					935 934
				"	
				"	2006/5/16 2005/3999
				"	1/944 (7)
				"	
)	2008/4/22	2008/8/661	(11)	"	1/1049
29	/3	1985		"	
				"	2/801
				"	
					.326 - 324 176

3/924

/3

924

2009/2127

2009/8/27

.1238 607 7

(13)

2009/3659

2010/4/5

139 150

216 1994 1

.499

12 (14)

" 1930 13

"

924

7

.1238 607

.238 151

(15)

2003/724

64

(16)

(2007/816

151

173

.238

"

1986/7/15

86/527

924

(12)

)

2008/1/29

2007/2180

924

)

2005/1894

2006/221

2009/3563

(2004/3153

2005/1/5

2004/272

(17)

2010/4/19

)

2008/2/3

2007/1647

			(29)	(/11)	
	.2002/1/24	2002/183		1985	
	11	.1		(924)	
			.239 151		(18)
		:	1982	81/465	(19)
			/784	.368	(20)
	924	.2	- :		
		-1		5/750	"
				5/1076	
67				(/1028)	
			2003/2621		
		10/68		2003/11/5	(21)
				2008/5/6 2007/3017	
			) 2008/5/6 2007/3017	(/11)	
			(29)	1985	
"		77	" -		
"					
		117			
		"			
	113	"			
"		"			
		3/924			
		1028	-		
	:				(/11)
	1027	-		(924)	
					(11)
		"749			
"					
	776	-			
			2007/955)	
	1074	-		(2004 /3130 2006 /389	
	"	1073			
	.233				(26)
	.234 - 233				(27)

		1986/8/15	1986/527
4/112	1/113		"
	.377 -376		
:		(34)	"
" /1032		-	(28)
		-	1/756
"			"
3/1079		-	
" /790		-	" 1/1095
		-	"
617 7		"	(29)
	.1257 - 1256	-1" 1048	-
1256 617 7			(35)
.171 1998			
	.582		(36)
624 - 620 7		-2	(37)
	.1268 - 1264		(38)
	.356	"	
.584 355		2/1095	-
.1284 - 1270 630 - 626 7			
	.142	" 2/756	-
	.143		(41)
.747 468			(42)
.1329 - 1328 650 7			
.749 470		"	(43)
- 447 469			(44)
- 1329 651 7		.363	(30)
	.448		(31)
	.1331		
.750 - 749 471			(45)
.1330 (1) 7			
.750 471			(46)
.1330 (1) 7			(47)
	.345 2011		
.751 - 750 472			(48)
782 345		.270 - 269	
"		.372	(32)
		2001/11/6	(33)

" 754 - 753 472 (52)
 .1330 (1) 7 346 (49)
 .345 .751 472
 7 .754 472 (53) .1330 (1) 7
 .1330 (1) .752 - 751 472 (50)
 (54) 752 472 (51)
 - 753 - 752 -
 .(234 147)
 (55)
 71 .507 311 76 75
 .121 - : " 75
 (56)
 " 76 "
 - :
 2
 .133 77 .130 - 127 1990
 .237 151 (57)
 - 1238 607 7 (58)
 .1242 608 1239
 .239 152 (59)
 3/924 (60)
 (/1028)
 3/1076
 3/750
 782
 .1238 607 7
) 2005/2/20 2004/3147 - 753 - "

77

"

"

1085 " 1/750 -
 924
 " /784 -
 91/665 - :
 857 1991/12/17
 : 1993 " :
 1/924 " 1/1076
 - 241
 - 242 - 242

 16 1965/2/18)
 .(173

 ..."
 " 153 - 152 88 "
 ."
 " 924

 1244 - 1243 7 " (75)
 .151 88 (76)
 .1244 -1243 608 7
 .347
 .1244 608 7 (77))
 86/527 " (78) 2100 1988 1986/527
 1988 2100
 924

 1985 1985/102
 "1211
 " 2008/2/3 2007/1647
 2003/3489
 924) 2004/4/29

 -1 :
 29 /11

2/1076	(89)	...		
" 2/750	(90)	68		
-1 :				
"				
" 783	(91)	)	( 1992/3/4	1992/1240 (79)
608 7	(92)		924	
1341 - 1336			(
654 1143			.1162 608 7	(80)
.177 248 155			.1239 607 7	(81)
349 - 348			245 - 244	
73/172				
" 121 73			.245	(82)
				1038
				(83)
418 975				(1039)
74/243				(84)
				(1040)
			250 156	(85)
			2005/3999	
			924	" 2006/5/16
	(93)			
" (/1028)	-			
"				
" 5/750 :	-			
" /784	-			
- - :				
"				
" 5/1076	-			
"				
"	(94)			
924				
			(	230
			.252 157	(86)
			:	(87)
924			(/1028)	(88)

1/924

()

: (95)
" 753

"
-1" 1029

-2 .

" 753

1994 " 2003/11/5 2003/2621
750 - 135 (96) 2007/955) 2007/5/28

/11 /11
924
1985

) 2009/2/2 2008/582

(929) 2005/7/3 2004/3130
2005/1/5 2004/2722

1/924

(924/5)
()

() 98/904 95/2/13 94/1010
(5800) 2001/5/10 2000/3290 98/8/20
2009/801) 2009/9/18 1995/1/1 1993/1561

.241 - 240	283		(101)			
	:		(102)			
	141				924	
	" 95					
						5/924
					(2007/2180	2008/582)
	-1" 52				1/1052	(97)
					1/1099	-
	-2					
					1/764	-
	157				246	(98)
	.237 - 236	294	(103)		-1 " 148	-
	241	283	(104)			
- 330		236	292			-2
			338			
					"	
					" 197	-
2005	1					
-226		-	-		" 195	
			229			
			2004			
			.296 - 294			
	238	296	(105)		"	
		242 - 241	283		" 215	-
			980			
242	283		(106)			
		.238	297			
	238	297	(107)			
	.242	283				
238	281		(108)			
	.240	301			"	
.149 - 148					257	(99)
		1/202	(109)			
		"			258	(100)

-1 " 151	-	.	.1257	7	(110)
	-2		2007/576		(111)
		"	)	2007/7/15	
-1 "194	-				
-2			/924	.	
		-3 .			
"		.82			
"					
216	-				
		" "	924		
.234 288	(121)				
2			(
.70 - 68	2005		:		(112)
	(122)		(1/265)		-
.536 269 1984	(123)		" 1/150		-
.393	(124)		"		-
.394 -393	(125)		" 1/193		-
	(126)		" 1/193		-
.396			"		
.396	1				(113)
398 - 397	(127)				.244
.39				2/214	(114)
	.152 -151			"	
-1) 165	(128)				
-2			.243 286		(115)
(				215	(116)
	) 166				
	-2		.244 286		(117)
(				68	(118)
399 - 398	(129)	1/1448			
"			-1"		
	1/113		.245 1		(119)
			:		(120)
			266		-
	(130)				

" 2011/3/2 2010/546
 " 401
 (924) .402-401
 (2007/2180) " (131)
 (3153/2004 1894 /2005 2206/221) " (132)
 .402
 ".359 (133)
 "(108/2005) .41 (134)
 2010/4/19 2010/3563 254 (135)
 2010/4/5 2010/3659
 .2009/8/27 2009/2127
 3/2 (137)
)
) 204 (136)
 .(
 2 311 (138) .(-1) 240
 .253 -2
 1 1994
 1994
 1986
 1994
 1958 2011
 2005
 1995 .(7-1) 12
 2005
 2

(5)	.829	1996	4106	.
			.1985	1980 1
	.1948	131		1998
	.1980	67		
	.1992	19		1999
	.2005	(12)	1976	(43)
				1996

**The Conditions Inserted by the Insurer against the Insured in an Insurance Contract to
Exempt the Insured from Certain Liabilities
(Comparative Study)**

*Abd Al-Rahman Jum'a**

ABSTRACT

Being at an economic advantage, this paper addresses the conditions inserted by the insurer against the insured in an insurance contract in order to exempt the former from certain liabilities such as conditions related to exempting the former of payment of compensation in Motor insurance whereby the insured is a holder of a foreign driving license, or if the insured did not exert reasonable care in driving. However, following the patterns of other Arab Laws in this regard, the Jordanian law, supported by judicial interpretations, attempts a different stance on this matter by invalidating such adhesive conditions in insurance contracts. It is worth noting that French legislator provides adequate protection for the insured within consumer protection laws by considering the above mentioned provisions as adhesive conditions which can be invalidated. It is hoped that the Jordanian legislator follows this approach.

Keywords: Contracting Exempting, Insurance Contract, Jordan Civil Law.

*Faculty of Law, University of Jordan, Amman, Jordan. Received on 26/4/2010 and Accepted for Publication on 15/6/2011.